

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 41 (1961)  
**Heft:** 1: La Suisse et l'Europe

**Artikel:** Au cœur de l'Europe la Foire suisse de Bâle  
**Autor:** Hauswirth, Hermann  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-887597>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Les Suisses ont beaucoup de peine à considérer leur propre pays avec objectivité et à porter sur lui un jugement sans passion ni préjugés, « du dehors » en quelque sorte, comme le feraient nos voisins des grands pays d'Europe occidentale. Nous sommes peinés lorsque des visiteurs, si bien intentionnés soient-ils, expriment des réserves ou des critiques à l'égard de la position de notre petite patrie par rapport aux grands problèmes européens et mondiaux, tels que la formation de l'Europe et son unification, l'intégration economico-politique du continent, etc. Nous n'admettons pas de gaieté de cœur que soit mise en question la traditionnelle neutralité helvétique en matière de défense nationale par exemple, ni sa justification historique ou ses prolongements dans le domaine de la politique économique. Face aux grands ensembles, aux vastes marchés, aux formidables coalitions politico-militaires, la Suisse fait figure parfois, aux yeux de certains augures, de construction paradoxale et anachronique, tout juste bonne à prendre place au musée des formules et systèmes politiques désuets.

D'instinct, le Suisse moyen repousse ce jugement péjoratif, cette vue apitoyée, formulée par quelques graves censeurs. Il ne lui déplaît pas qu'on lui attribue, dédaigneusement parfois, le rôle du petit Poucet, car il se souvient fort bien des cailloux blancs auxquels cet intrépide héros des contes de fées de notre enfance dû son salut. Réfractaire aux idéologies et aux doctrines ambitieuses, le Suisse moyen fait surtout confiance au labeur de ses compatriotes et au sien propre, à la capacité de production et aux vertus inventives et créatrices de notre peuple, afin de lui assurer sa place au soleil son droit à l'existence au sein d'un univers avide, âprement combatif. Dans son ensemble, la population de notre pays a appris à ne compter que sur elle-même, ce qui de prime abord peut paraître paradoxal pour les habitants d'un petit pays dépourvu de matières premières, d'accès direct à la mer, et qui doit importer une bonne partie de son approvisionnement et des biens de consommation, ainsi que la quasi-totalité de ses matières premières. L'expérience de deux guerres récentes lui a montré que cette formule, si surprenante qu'elle paraisse au premier abord, n'en est pas



Au cœur de l'Europe

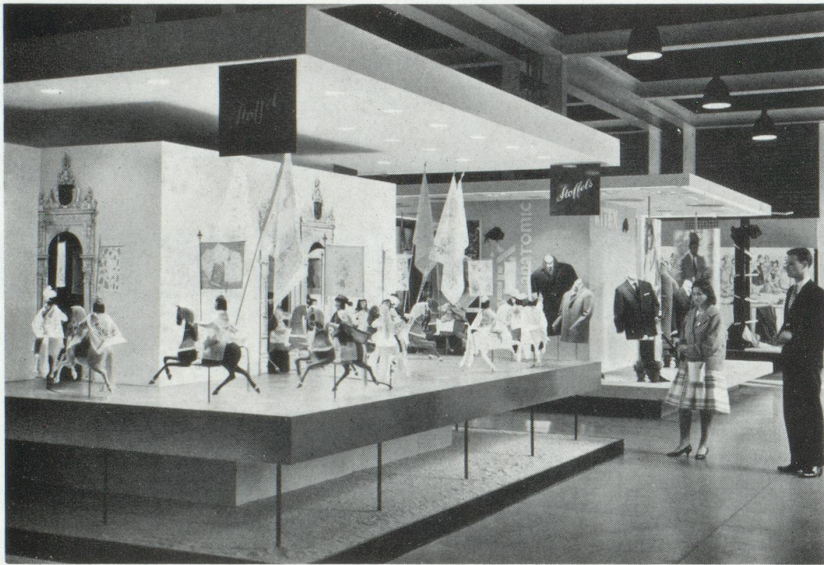
## LA FOIRE SUISSE DE BÂLE

par Hermann HAUSWIRTH,

Directeur de la Foire Suisse d'Échantillons







moins la seule valable pour lui et la seule féconde. Car il est des paradoxes dont on vit et d'harmonieuses constructions de l'esprit dont on finit par mourir.

La Foire de Bâle qui, pour la quarante-cinquième fois, ouvre le 15 avril ses portes au public suisse et étranger, est l'image exacte et le reflet fidèle de ce vivant paradoxe que constituent l'existence et le destin du peuple suisse. A l'instar de notre histoire nationale, de l'équilibre fécond que recèlent nos us et coutumes, nos particularités ethniques, linguistiques, confessionnelles, la Foire de Bâle opère en son creuset la difficile synthèse de l'unité dans la diversité.

Quoi de plus étonnant, de plus contradictoire en apparence que notre Foire nationale? Dans cette ville qui joue le rôle de poumon de la Suisse, de fenêtre ouverte sur la mer, au centre de ce point de rencontre international, de ce carrefour des races, des langues, des cultes et des civilisations, la Foire Suisse d'Échantillons apparaît comme la plus nationale — certains diront la plus nationaliste — des grandes Foires européennes. A son public cosmopolite, elle présente un condensé de la production suisse. Elle pourrait faire sienne la devise célèbre : « Tout ce qui est national est nôtre », ce qui lui impose l'obligation d'être complète sur le plan national en tout cas, d'offrir à la curiosité du visiteur tout ce qui est fabriqué ou manufacturé en Suisse, mais rien que cela. Or, cela n'est nullement négligeable, bien au contraire! La Foire présente en effet, dans ses différents groupes, des articles extrêmement variés, passant des biens de consommation courants aux produits de l'industrie des machines et à ceux de la technique la plus affinée, destinés à l'exportation surtout. Le caractère commun nous est fourni par la provenance, l'origine et la fabrication suisses de ces marchandises et produits si divers, dont beaucoup n'ont déjà plus d'« échantillon » que le nom.

Toutefois, cette diversité n'a rien d'anarchique : elle procède d'un ordre, d'un plan préétabli, d'une rigoureuse ordonnance,

A l'image de l'industrie suisse qui est de plus en plus rationalisée et spécialisée, — de manière à satisfaire toujours mieux la demande en produits de haute





précision et de qualité irréprochable, demande provenant des pays d'Europe et d'Outre-mer —, la Foire Suisse d'Échantillons se développe, elle aussi, dans le sens d'une spécialisation toujours plus accentuée : les branches de l'horlogerie, de l'électricité, des textiles, des matières plastiques, entre autres renforcent chaque année leurs caractéristiques individuelles, leurs traits distinctifs. Une concentration des principales entreprises de la grosse construction mécanique a été opérée; elles se présenteront désormais en un groupe homogène dans la même halle, offrant chaque année un aspect nouveau de leur vaste programme de fabrication.

Pour la première fois dans son histoire, la Foire de Bâle comprendra un groupe de « manutention technique », limité aux transports et manutentions que nécessitent, à l'intérieur d'une entreprise, les différentes phases du processus de fabrication, de même que le stockage des marchandises et matières premières. Ce nouveau groupe occupera une surface d'exposition de 4 000 mètres

carrés. L'industrie des matières plastiques, dont les produits répondent aux besoins techniques comme à ceux de la consommation courante, verra sa participation quadrupler, puisqu'elle couvrira près de 7 000 mètres carrés de surface d'exposition.

Les groupes d'exportation les plus importants du secteur technique, qui sont tout particulièrement de nature à fixer l'attention des visiteurs français et de nos voisins d'Europe occidentale, sont constitués par l'industrie électrotechnique, la grosse construction mécanique déjà mentionnée, les machines pour l'industrie alimentaire, les machines de bureau et le groupe des fournitures industrielles avec le produits de fonderie, les meubles d'usines, les installations de ventilation et de climatisation, les produits d'aluminium et de métaux non ferreux, la technique médicale et dentaire ainsi que l'optique, la photo et le cinéma. Les milieux professionnels de France et d'Europe visiteront aussi avec intérêt et profit la réputée Foire de l'horlogerie, universellement appréciée, le groupe des textiles et de l'habillement, avec ses pavillons spéciaux : « Création », « Madame et Monsieur », et « Centre du Tricot », etc.

C'est donc véritablement une image en raccourci de la Suisse au travail qui s'offrira aux nombreux visiteurs du pays et de l'étranger, de France surtout, hôtes qui se presseront, du 15 au 25 avril,

dans les halles de la Foire Suisse d'Échantillons à Bâle. L'an passé, nous avons accueilli des milliers de visiteurs français, et nous sommes heureux et fiers de l'intérêt et de la confiance sans cesse renouvelée que nous témoignent de nombreux hommes d'affaires, importateurs et curieux de toutes sortes, accourus de ce grand pays voisin et ami. Puissent-ils être plus nombreux et plus empressés, plus intéressés encore cette année-ci! Leurs suggestions et critiques, comme leurs remarques et témoignages d'approbation nous sont nécessaires et précieux. Et nous n'avons garde d'omettre, en parlant de nos hôtes français, tous les visiteurs venus de l'Afrique française et de maints départements, territoires et pays de la Communauté française d'Outre-mer.

Puissent-ils emporter, de la brève visite qu'ils effectuent dans notre patrie, dans notre ville, à travers les halles et stands de notre manifestation, l'image d'un pays et d'un peuple prospères et pacifiques, épris de liberté et de progrès, de perfection et de précision dans le travail, désireux d'entretenir de bons rapports avec tous les autres États et nations, mais surtout avec leurs plus proches voisins, en raison des multiples liens que le parallélisme de leur histoire, de leur civilisation et de leurs communes aspirations a tissés tout au long des siècles.

Hermann HAUSWIRTH

